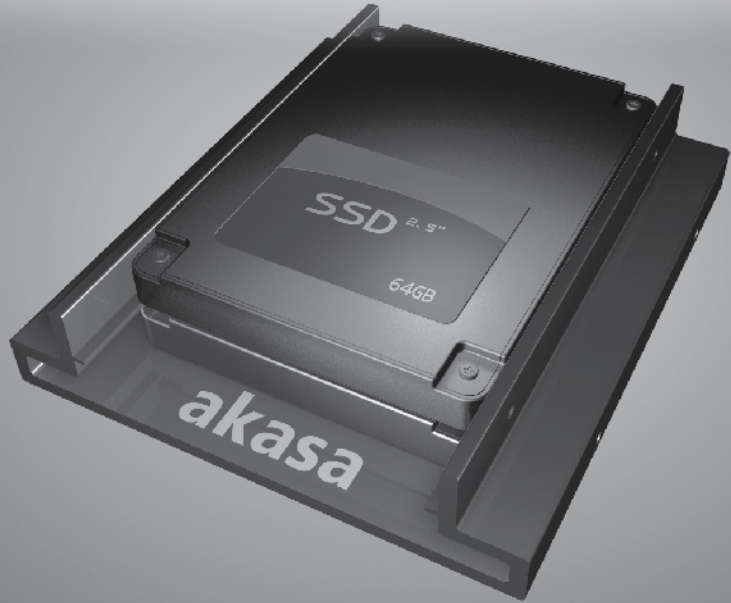


SSD & HDD Mounting Kit

Fits two notebook drives into PC case



GB
AKASA Company notices
The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of AKASA, except as allowed under copyright laws. The only warranties for AKASA products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. AKASA shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.
WARNING
Electrostatic discharge (ESD) can damage system components. Use an ESD controlled workstation. If such a workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch an earthed surface before handling any PC components.

FR
Notices de la Compagnie AKASA
Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement. Tous droits réservés. Reproduction, adaptation, ou traduction de ce matériel interdites sans l'autorisation écrite préalable d'AKASA, excepté pour ce qui est autorisé par les lois sur les droits d'auteur.
Les seules garanties pour les produits et services AKASA sont stipulées dans les règlements de la garantie express accompagnant de tels produits et services. Rien de ce qui est ici stipulé ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. AKASA ne peut être tenu responsable des erreurs techniques ou éditoriales ou omissions contenues dans le présent document.
AVERTISSEMENT
Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D
Hinweise von Akasa
Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienstleistungen nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar. AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.
WARNUNG
Die Systemkomponenten können durch elektrostatische Entladung beschädigt werden. Benutzen Sie einen für ESD schützenden Arbeitsplatz. Sollte ein solcher Arbeitsplatz nicht verfügbar sein, tragen Sie ein antistatisches Armband oder berühren Sie eine geerdete Oberfläche vor dem Handeln mit PC-Komponenten.

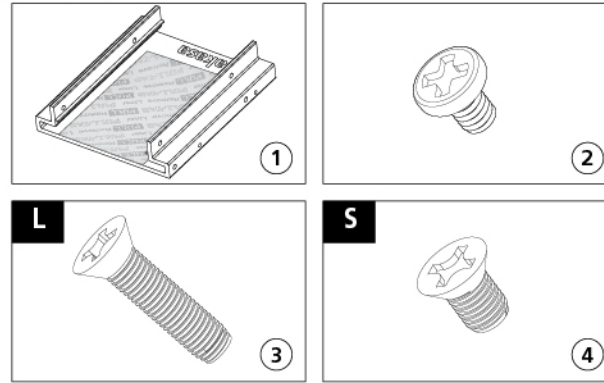
PT
Comunicado da AKASA Company
As informações contidas neste documento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio. Todos os direitos reservados. A reprodução, adaptação ou tradução deste material é proibida sem a autorização prévia da AKASA, exceto como permitido sob as leis de Direitos Autorais.
A única garantia dada aos produtos e serviços AKASA são aquelas estabelecidas e declaradas na garantia expressa que acompanham estes produtos e serviços. Nada mencionado neste manual deve ser interpretado, de modo a constituir-se em garantia adicional. A AKASA não se responsabiliza por omissões ou erros técnicos ou de edição aqui contidos.
CUIDADO
Descargas eletrostáticas (ESD) podem danificar componentes do PC. Caso não tenha uma bancada específica disponível, utilize uma pulseira anti-estática ou toque uma superfície aterrada antes de manusear qualquer componente do computador.

ES
Avisos de Akasa Company
La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Todos los derechos reservados. La reproducción, adaptación o traducción de este material está prohibida sin previo permiso por escrito de AKASA, excepto lo permitido por las leyes de derecho de copia. Las únicas garantías de los productos y servicios AKASA quedan definidas más adelante en los comunicados que acompañan a dichos productos y servicios. Nada de lo contenido aquí debería ser interpretado como garantía adicional. AKASA no se hará responsable de los errores técnicos o editoriales u omisiones contenidas aquí.
AVISO
Descargas Electrostaticas (ESD) pueden dañar los componentes de su sistema. Si una estación de trabajo con protección antistática no está a su disposición, use una pulsera antistática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular cualquier componente de su ordenador.

JP
AKASA 社からの警告
本書に含まれる情報は予告なく変更されることがあります。すべての権利は保有されています。本資料の複製、改作、または翻訳は、著作権法で認められている場合を除き、AKASA の書面による事前許可がない場合は禁止されています。AKASA 製品およびサービスに対する唯一の保証は、そのような製品およびサービスに伴う明白な保証声明で述べられます。ここに述べられていない事項は、補足保証を構成すると解釈されたいものとします。AKASA では、ここで含まれる技術上あるいは編集上の誤字脱字には責任を負わないものとします。
警告
静電放電 (ESD) はシステムコンポーネントを破壊させることがあります。ESD防止措置のとられている環境で組立て、交換作業を行ってください。一般環境で作業される場合には静電除去リストバンド等を着用するか、作業前にアース接続されている物 (水道管などが一般的です) に触れるなどして、ESDの発生を予防してください。コンポーネントを取り扱う前に接地されたものの表面に触れてください。

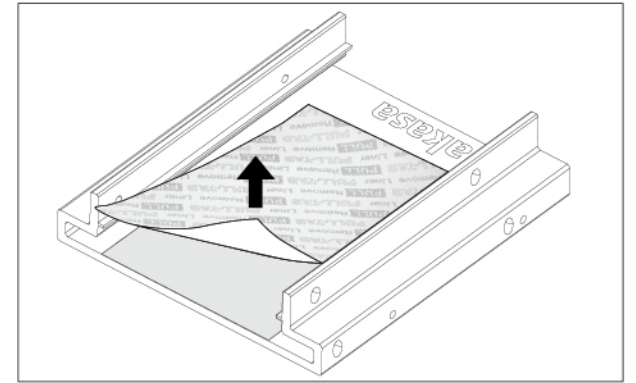
CN
AKASA 公司公告
本文件所包含的訊息如有更改，恕不另行通知。
版權所有。除非經法律另有規定，未經 AKASA 事先書面許可，禁止複製、改編或翻譯。
保證僅限於本文件所載之產品及服務，此文件中內容不應解釋為其他額外保證項目。
AKASA 對本文件或軟體可能出現的任何錯誤概不負責。
警告
靜電放電 (ESD) 會導致系統元件損壞。請使用防靜電放電工作位。如果無工作位，請配戴防靜電手腕帶，或者先接觸接地物表面，然後再處理電腦元件。

contents



- GB**
① Drive module with thermal pad pre-applied ② 3.5" PC bay screws
③ Drive screws ④ Drive screws
- FR**
① Module de lecteur avec tampon thermique préappliqué ② Vis de baie 3.5"
③ Vis du lecteur ④ Vis du lecteur
- D**
① Laufwerkmodul mit vormontierten Wärmeleitpad
② 3.5" PC Schachtschrauben ③ Laufwerkschrauben ④ Laufwerkschrauben
- PT**
① Módulo com interface térmica pré-aplicada ② Parafusos para baia 3.5"
③ Parafusos para fixação no módulo ④ Parafusos para fixação no módulo
- ES**
① Modulo de Disco con almohadilla térmica pre-aplicada
② Tornillos para bahías de 3.5" ③ Tornillos para el disco duro
④ Tornillos para el disco duro
- JP**
① サーマルパッド装着済みドライブモジュール ② 3.5" PC ベイ用ねじ
③ ドライブ用ねじ ④ ドライブ用ねじ
- CN**
① 硬盘模组预贴导热胶垫 ② 3.5吋PC槽位安装螺丝 ③ 2.5吋硬盘安装螺丝
④ 2.5吋硬盘安装螺丝

1



GB
Remove the protective liner from the pre-applied thermal conductive pad.
Note: thermal conductive pad is not designed to attach the module to the drive but to transfer heat from drive to the heatsink. It has very limited adhesiveness.

FR
Retirez la surface de protection du tampon thermique conducteur préappliqué.
Remarque: le tampon thermique conducteur n'est pas destiné à fixer le module au lecteur mais à transférer la chaleur depuis le lecteur vers le dissipateur de chaleur. Il a une adhérence très limitée.

D
Entfernen Sie die Schutzfolie des vormontierten Wärmeleitpads.
Hinweis: Das Wärmeleitpad wurde entwickelt um Wärme von der Festplatte abzuleiten und nicht um die Festplatte zu befestigen. Das Pad hat daher nur eine sehr begrenzte Haftfähigkeit.

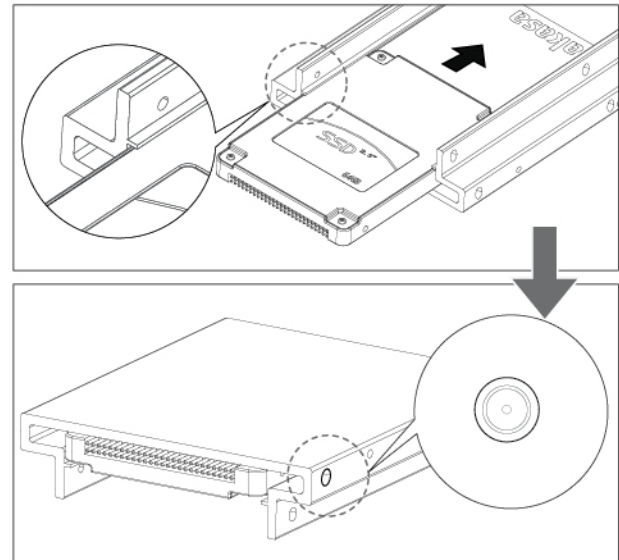
PT
Remova a película protetora da interface térmica condutiva pré-aplicada.
Nota: A interface térmica condutiva não tem a função de fixar o dispositivo no módulo, serve para transferir o calor do drive para o dissipador. A função de adesivar é bem limitada.

ES
Remueva el plástico protector de la almohadilla térmica conductiva pre-aplicada.
Nota: La almohadilla térmica no ha sido diseñada para fijar el disco al modulo de aluminio, sino para transferir el calor generado por el disco al disipador. La almohadilla tiene muy poca adhesividad.

JP
保護ライナーを、予め装着されている熱伝導パッドから取りはずします。
注意: 熱伝導パッドはモジュールをドライブに取り付けることが目的ではなく、ドライブからヒートシンクの熱を転送することを目的としています。この粘着性は非常に制限されています。

CN
移除预贴的导热胶垫上的保护膜。
注意: 导热胶垫黏性有限，仅提供硬盘与铝制模组间散热传导，并不用于固定硬盘。

2



GB
Gently slide the drive into the aluminium module as illustrated above until the drive side mounting holes are aligned with the holes of the module.

FR
Insérez doucement le lecteur dans le module en aluminium comme indiqué ci-dessus jusqu'à ce que les trous de fixation latéraux du lecteur soient alignés avec les trous du module.

D
Schieben Sie das Laufwerk, wie oben dargestellt, vorsichtig in das Aluminium-Modul bis die Befestigungslöcher des Laufwerkes mit den Löchern des Moduls auf einer Höhe sind.

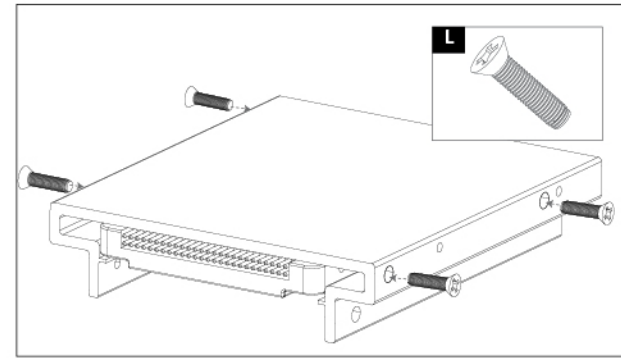
PT
Cuidadosamente, deslize o drive no modulo de aluminio conforme a ilustracao acima, ate que a furacao do drive fique alinhada com a furacao do modulo.

ES
Deslice suavemente la unidad en el módulo de aluminio como se ilustra arriba hasta que los agujeros de montaje del lateral de la unidad queden alineados con los agujeros del módulo.

JP
イラストのように、ドライブ側面の取付孔がモジュールの孔と合うまで、ドライブをアルミニウムモジュールにスライドさせます。

CN
如图所示，小心的将硬盘滑入铝制模组中，直到硬盘侧边螺丝孔对准模组螺丝孔。

3



GB
Secure the drive with four screws provided.

FR
Fixez le lecteur à l'aide des quatre vis fournies.

D
Sichern Sie das Laufwerk mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.

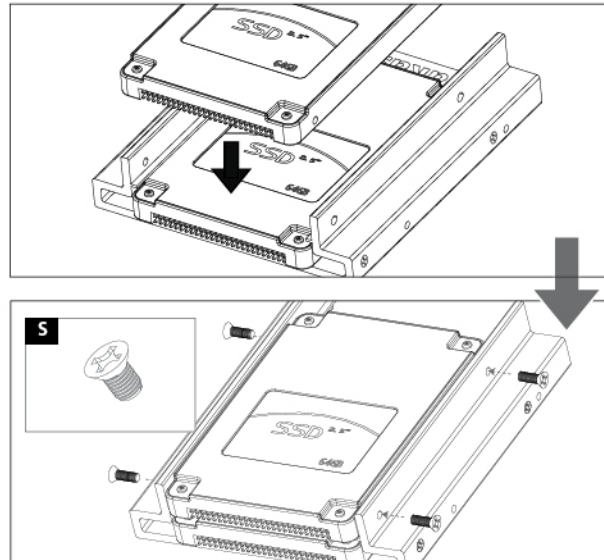
PT
Fixe o drive com os 4 parafusos.

ES
Asegure el disco con cuatro de los tornillos proporcionados.

JP
付属の 4 本のねじでドライブを固定します。

CN
以所附4支固定螺丝固定。

4



GB
Insert the second drive (optional) into the module top slot, align the drive side mounting holes with the module holes and secure it with four screws provided.

FR
Insérez le second lecteur (en option) dans le logement supérieur du module, alignez les trous de fixation latéraux du lecteur avec les trous du module et fixez-le avec les quatre vis fournies.

D
Schleichen Sie nun das zweite Laufwerk (optional) in das Modul bis die Schraubenlöcher mit den Bohrlöchern des Moduls übereinstimmen und sichern Sie es mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.

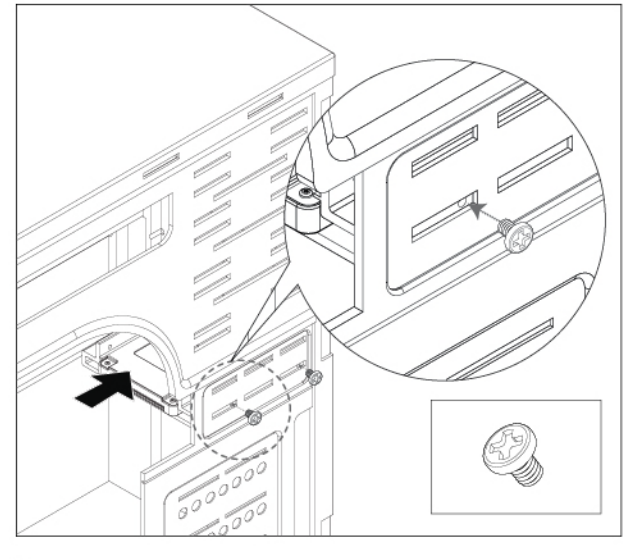
PT
Insira o segundo drive (opcional) no slot superior do módulo, alinhe a furação lateral do drive com a do módulo e fixe o drive com os parafusos.

ES
Inserte el segundo disco (opcional) en la ranura superior del modulo de aluminio, alinee los agujeros de montaje a los lados del disco con los agujeros en el módulo y asegúrelos con cuatro de los tornillos proporcionados.

JP
2 つ目のドライブ (オプション) をモジュールの一番上のスロットに挿入し、ドライブ側面の取付孔をモジュールの孔と合わせて付属の 4 本のねじで固定します。

CN
将第二颗硬盘插入模组上方空槽位，对准螺丝孔并以所附螺丝固定。

5



GB
Place the aluminium module with drive(s) inside the PC 3.5" bay and secure it with screws provided or the case mounting system.

FR
Placez le module en aluminium avec le(s) lecteur(s) à l'intérieur de la baie 3.5" du PC et fixez-le avec les vis fournies ou avec le système de fixation du boîtier.

D
Plazieren Sie das aluminium Modul mit dem oder den Laufwerken in den 3.5" Schraubenlöcher des PC's und sichern Sie es mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.

PT
Insira o módulo de aluminio com o(s) drive(s), no interior da baia 3.5" e fixe-o(s) com os parafusos que acompanham o produto ou utilize o kit de montagem do gabinete.

ES
Coloque el modulo de aluminio con los discos instalados dentro de la bahía de 3.5" de su PC y asegúrelo con los tornillos proporcionados o con el sistema de montaje de la caja.

JP
ドライブ付きのアルミニウムモジュールを PC 3.5" ベイ内部に置き、付属のねじまたはケース取付システムでそれを固定します。

CN
将以安装完成硬盘的模组放入3.5吋PC硬盘槽位并以所附螺丝或是机箱本身安装系统固定。